がいこくじん

# 外国人のための

むりょう

そうだんかい

# 無料相談会

n 四街道

专为外国人举办的免费咨询会in四街道

 まりょう 無料 / ¥0 免费/0日元

かい ふん **1回 / 30分** 1次/30分钟

ひみつ 秘密を守ります

为您保守秘密

ょやくふょう **予約不要** 无需预约

您可以就您的困难和问题向专家咨询。提供口译。

ざいりゅうそうだん

在留相談

居留咨询



ほうりつそうだん

法律相談

法律咨询



しゅうしょくそうだん

就職相談

就业咨询



せいかつそうだん

生活咨询



がつ

にち

11月30日€

午前11時から午後3時まで

2025年11月30日 周日 上午11点-下午3点

どこ? 地点

ことば

语言

いつ? <sub>时间</sub>

> ュっかいどうしぶんか 四街道市文化センター2階会議室

四街道市文化中心2楼会议室

にほんご

げんご

日本語のほか、11言語(英語、中国語、韓国語、タイ語、 ポルトガル語、スペイン語、ベトナム語、フィリピノ語、 インドネシア語、ネパール語、ダリ語)

除日语外,还可使用11种语言(英语、中文、韩语、泰语、葡萄牙语、 西班牙语、越南语、菲律宾语、印度尼西亚语、尼泊尔语、达里语)

**といあわせ** <sub>咨询方式</sub>



がいこくじん ざいりゅうしえん 外国人在留支援センター Foreign Residents Support Center とうきょうしゅつにゅうこくざいりゅうかんりきょく 東京出入国在留管理局在留支援部門 TEL 03-5363-3015

\_ 主催:東京出入国在留管理局 共催:四街道市 ざいりゅうそうだん

## 在留相談 居留咨询

離婚(りこん)したら日本(にほん)にのこれるか、永住許可申請(えいじゅうきょかしんせい)をしたい、など入管(にゅうかん)の手続(てつづき)の相談(そうだん)ができます.

可提供入管手续方面的咨询,如离婚后是否还能留在日本,如何办理永住许可申请等。

しゅうしょくそうだん

# 就職相談

就业咨询

仕事(しごと)を探(さが)している人 (ひと)が、相談(そうだん)できます。

为正在找工作的人士提供咨询。

ほうりつそうだん

#### 法律相談 法律咨询

かりたお金(おかね)が返(かえ)せない、離婚(りこん)したい、など、法律(ほうりつ)で困(こま)っている人(ひと)が相談(そうだん)できます。

为遇到法律问题的人士提供咨询,如无力偿还 借款,想要离婚等。 せいかつそうだん

#### 生活相談 生活咨询

生活(せいかつ)に関(かん)して困(こま)っている外国人(がいこくじん)の相談(そうだん)にのります。

为在生活方面遇到困难的外国人提供咨询。

### 四街道市文化センターへの アクセス

(四街道市大日396)

前往四街道文化中心的交通方式

(四街道市大日396)

